

세계원예수출정보 제70호 주요내용

1. 미국, EU

EU 중국산 수입우유등 수입식품

- EU는 중국산 우유제품 수입을 하지 않으나, 가공식품원료 등의 형태로 멜라닌이 포함된 식품유입을 방지하고자 노력
 - 이태리는 중국산 수입음식에 우유 성분이 포함되지 않았다는 증명서 제출을 요구하는 등 규제 강화 중

美, 3분 농산물 선보여

- 美 유통업체인 C.H.Robinson World Wide Inc사가 3분안에 요리할 수 있는 간편농산물제품 출시
 - 전자레인지에 3분이내로 익히는 이 제품은 110kcal밖에 되지 않고 17일간 냉장보관 가능한 장점이 있음

2. 일본

日, 새로운 유통모델 등장

- 日 코우치시에 농가와 상점이 직접연계한 신 유통모델 '하리아마시장'탄생
 - 현농산물유통촉진협회가 기획, 농림수산성의 모델사업으로 채택됨
 - 가게에는 직접 계약한 90여개 농가의 농산물들이 생산자별로 진열되어 있고, 취급 품목도 다양

日 배 도매가격, 전년대비 30% 저

- 동경중앙도매시장의 9월 상순, 일본 배 전체 평균 도매가격이 1kg에 194엔으로 전년 동기 대비 30% 저렴

日소비자, 중국산으로부터 이탈

- 냉동만두 중독사건에 멜라민 문제가 추가로 불거지면서 중국산 식품수입은 한층 감소할 가능성 높음

3. 중국

산시성(陝西)과일수출 1억불 달성

- 금년 1~7월 산시성 과일수출량 24만톤, 수출액 1억불(전년동기대비 307%, 252% 증가), 사상 최초로 1억불 달성
 - 산시성은 사과, 배, 키위 등 전통품목에서 살구, 오얏, 포도, 감귤, 대추, 멜론, 수박 등 다양한 품목으로 발전 중

중, 인삼박물관 개관

- 지난 9월 5일 중국 지린(吉林)성 푸송(撫松)현에 중국 최초의 인삼박물관 개관
 - 규모 : 부지 3,240㎡, 건축면적 4,116㎡, 전시관 면적 2,021㎡
 - 구성 : 인삼역사관, 인삼민속관, 인삼전시관 등



 1. 미국, EU

EU 중국산 수입우유등 수입 식품 규제강화

유럽 식품안전청(EFSA)는 중국산 수입 우유 제품을 성분으로 만든 가공식품 식품이 인체에 유해한지 여부에 대한 연구 결과를 9.25일 까지 발표할 예정이다. 이러한 조치는 EU 집행위의 요청에 따라 이루어진 것인데 어떤 종류의 식품에 멜라닌이 포함되어있는지 조사 예정인데, 수입되는 식품 첨가물이 너무 다양하고, 이 것들이 식품에 사용 되는 폭도 아주 넓어 어려움이 있다고 한다.

EU는 중국산 우유나 우유 제품을 수입하고 있지 않고 있으나, EU식품 전문가들은 가공식품의 원료 등의 형태로 유해한 멜라닌 포함 이된 식품이 수입되는 것을 방지하기 위해 전 전 궁극하고 있다.

이태리 당국은 9.23일부터 중국산 수입음식에 우유성분이 포함되지 않았다는 증명서 제출을 요구하는 등 규제를 강화한다고 발표했다. 보건성 관리는 수입 식품은 60일동안 세관에 강제 유치될 것이고, 증명서가 제출되지 않으면 폐기조치 한다고 발표했다.

많은 국가들이 중국산 우유 오염 사태이후 중국산 식품을 규제하고 있는데, 이태리는

중국으로부터 유제품을 수입하지는 않고 있다고 이태리 농림부는 밝히면서 이 조치는 식품 보조물, 콩, 쌀 단백질, 혹은 가공식품 등에 오염된 우유가 함유되었는지를 추적하기 위해 도입되었다고 설명했다.

이태리 유제품업체도 중국 사태보다는 소규모이긴 하나, 올해 초 오염된 우유 스캔дал로 곤욕을 치른 바 있다. 이태리 치즈 제조용 우유에서 다이옥신 함유량이 높게 나타나 일부 국가에서 이태리산 모짜렐라 치즈 수입을 금지 시킨 바 있다. 【Reuters '08.9.24】

美, 3분 농산물 선보여



미국 유통업체인 C.H.Robinson World Wide Inc사가 3분안에 요리할 수 있는 간편농산물제품을 출시했다. 로지스틱회사로 유명한 C.H.Robinson사의 농산물라인은 Fresh 'n Easy가 있는데 여기에 전자렌지에 곧바로 넣어 익혀먹는 QuickSteam제품을 개발했다.

전자렌지에 3분이하로 익히면 되는 이 제품은 110칼로리밖에 되지 않으며 17일간 냉장보관 할 수 있는 장점이 있다.

제품 마케팅팀장인 Bud Floyd는 “요즘 소비자들의 트렌드는 건강과 편의” 라고 밝히고 제품 개발과정과 관련해 1,500명의 소비자들을 상대로 소스테스트를 실시해 32개 소스중에서 알프레도, 블루치즈, 마늘버터, 아시아 시트러스, 토마토베이글크림, 체다소스, Southwestern 총 7가지 소스를 골라 야채보울에 함께 포함시켰다고 전했다.

특히, 이 제품은 다른회사들 제품과는 달리 소스를 따로 넣지 않고 야채위에 이미 뿌려져 있어 구입하자마자 곧바로 익혀서 먹을 수 있도록 했다.

보통 11온스에서 15온즈인 퀵스팀의 소비자 가격은 3.89~4.49달러로 제품마다 틀리며 소스가 없이 오는 포장제품도 있다.

현재 판매중인 제품은 브로콜리와 베이비당근, 브로콜리, 베이비당근과 콜리플라워, 브로콜리, 당근칩, 스냅피(Snap Pea)등이 있다.

【The Packer '08.9.24】

환율정보

환율	2008-9-10	2008-9-17	2008-9-24
\$	1,101.00	1,150.70	1,150.60
¥100	1,027.68	1,088.80	1,087.83
Euro	1,556.54	1,625.31	1,688.33

주) 1회차 매매기준률

2. 일본

8, 새로운 유통모델로 침체된 상가 활기



<납품한 야채를 정리하고 있는 안도씨. 직접 재배한 야채 포장에는 안도씨의 이름이 표기되어 있다.>

일본 코우치시에 농가와 상점이 직접 연계해서 만든 새로운 유통모델 ‘하리야마시장’ 이 탄생했다. 무농약으로 소량생산을 하는 농가와 상점이 직접 계약을 해서 침체되어 있는 상점가에 활기를 불어 넣고 있다.

‘하리야마시장’ 은 현농산물유통촉진협회가 기획한 것으로 일본 농림수산성의 모델사업으로도 채택됐다. 가게에는 직접 계약을 한 90여개의 농가에서 재배된 농산물들이 생산자 별로 진열되어 있고 야채를 비롯해 빵, 도시락, 음료수 등 취급하는 품목도 다양하다.

개업 날에는 인근 바다에서 잡은 가자미를 풍로에 직접 구워 판매하고 사과 시식회도 열었다. 모든 상품에는 산지나, 가공방법, 생산자의 코멘트가 표시되어있다.

‘하리야마시장’ 사무국의 마츠다 대표는 “주민들과 관광객에게 코우치시만의 맛을 전달할 수 있고 ‘하리야마시장’ 을 고우치시의 식재료 정보발신기지로 만들어 가고 싶다” 는 포부를 밝혔다. 【농수산무역신문 2008.9.22】

일본 배 도매가격, 전년대비 30% 저렴

일본 배의 도매가격이 저렴하다. 동경도 중앙도매시장에서는 9월 상순, 일본 배 전체의 평균 도매가격이 1kg에 194엔으로 전년도의 동시기와 비교해 30%정도 저렴하였다. 생육이 지연된 "행수(幸水)"의 입하가 "풍수(豊水)"와 겹쳐져 생산과잉이 더하였다.

예년의 입하 절정기는 행수가 8월 중하순, 풍수가 9월 상순이었다. 금년에는 4~5월에 걸쳐 비가 많았고, 행수의 생육이 7~10일 정도 늦어졌다. 평년보다도 1사이즈 적은 과가 중심이라고 한다.

9월 상순~중순에 출하의 절정을 맞는 풍수는 "순조롭게 생육되어 당도도 높다"고 한다. 그러나 시장에 행수가 많아 남아 있어 물량이 많은 실정이다.

도매가격은 전년도의 동 시기에 비해 풍수가 22%, 행수가 34% 각각 저렴하다. 다만, 일반 소비시장이가격은 모두 평년과 비슷한 개당 120엔 정도로 형성되고 있다.

행수의 입하는 종반을 맞이하고 있고, "풍수도 다다음주에는 끝날 전망"이라고 한다. 9월 하순부터 10월에 걸쳐서는 "신고"가 주력 품종이 된다. 【일본경제신문 '08.9.13】

日소비자, 중국산 식품으로부터 이탈 가속화 전망

일본 소비자들 사이에서 중국산 식품이탈이 심화될 듯하다. 냉동만두 중독사건에 멜라민 문제가 추가적으로 불거지면서 중국산 식품의 수입은 한층 감소할 가능성이 높다.

다만 일본 식품회사의 대부분은 상품·원재료를 저렴하게 대량 조달할 수 있는 거점으로써 중국을 생산기반으로 포함시키고 있다.

한꺼번에 탈 중국을 추진하는 것은 어려워 안전 문제와 생산, 조달의 재구축과의 양립에 어려움을 겪을 듯 하다. 중국산 유제품이나 가공육의 직접수입은 거의 없다. 다만 현지에서 생산하는 상품에 중국산 원재료를 사용하는 경우가 있어 금년에는 그 간접수입에 해당된다.

일본 재무성의 무역통계에 의하면 중국산 식품의 직접 수입금액은 7월에 전년동월대비 약 21% 감소하였다. 품목별로 만두를 포함한 곡물류(동 59.3%감소)나 육류(동 55.9%)의 감소가 크고 야채나 어개류에서도 동 10~20% 감소하였다. 만두사건으로부터 8개월이 지난 지금도 회복과는 거리가 먼 실정이다.

냉동식품 대형업체에 따르면, 일본 국내 전체의 수입식품 가운데 중국산은 약 13%로 미국 다음의 규모이며, 식품 각사에 있어서 안정공급을 감안하면 생산거점에서 제외하는 것은 어렵다고 한다.

실제, 만두사건을 계기로 중국생산의 축소를 추진했던 것은 자회사가 문제의 만두를 취급한 일본담배산업 뿐이었다. 현재 다른 회사는 중국생산의 재검토에 착수하고는 있지 않다. 다만 향후 중국산 식재에 대한 불신이 더욱 높아지면 현지 생산하는 기업이 생산체제의 재검토에 부담을 가질 수 밖에 없을 것이다. 【일본경제신문 '08.9.23】

농업단신

- ◇ 러시아, 수입식품 의존도 심각
 - 과일 65%, 육류 35%...식량안보 우려
 - (농수산무역신문 2008.9.22)

◇ 중, 저질분유로 인한 영아 환자 6,244명, 158명이 급성 신장쇠약환자로 (www.sina.com 2008.9.19)

◇ 블루베리 생산 전 세계적으로 증가 추세 - 2012년에 북미에서만 약 5억6천만 파운드, 전 세계적으로는 약8억 파운드 생산될 전망 (농수산무역신문 2008.9.22)

인삼박물관은 부지 3,240㎡에 건축면적 4,116㎡에 달하며 전시관 면적은 2,021㎡로 인삼역사관, 인삼민속관, 인삼전시관 등으로 구성되었다.

푸송현은 중국의 인삼 주산지로서 1,000여년의 인삼 채취역사가 있으며 1995년에는 국가로부터 ‘중국의 인삼고향’으로 지정되었으며 WTO 원산지제품 보호범위에 포괄되었다.

【www.mofcom.gov.cn 2008.9.19】

3. 중국

중, 산시(陝西)성 과일수출 1억불 달성

최근 산시검사검역국에 의하면 금년 1~7월간 산시성의 과일수출량은 23.6만톤, 수출액은 1.074억불로 각각 2007년 동기대비 307%와 252%증가하였으며 사상 최초로 1억불을 달성하였다고 한다.

산시성은 중국의 과일 주산지로 현재 기존의 사과, 배, 키위 등 전통 품목에서 살구, 오얏, 포도, 감귤, 대추, 멜론, 수박 등 다양한 품목으로 발전하여 왔으며 세계전역의 40여개 국가와 지역으로 수출한다고 한다.

한편 산시성의 2006년 과일수출량은 11.5만톤, 수출액은 6,529만불, 2007년 수출량은 18.8만톤, 수출액은 9,696만불에 달한다.

【www.ap88.com】'08.9.19】

중, 인삼박물관 개관

지난 9월 5일 중국-지린국제인삼박람회, 제22회 푸송(撫松) 창바이산(長白山)인삼축제 개막에 이어 중국 최초의 인삼박물관 개관식이 개최되었다.

비즈니스 외국어

◇ 농업무역 영어회화 60 ◇

- 도매시장방문 1

A : What is the size of this wholesale market?

(이 도매시장에서의 규모는 얼마입니까?)

B : The total area is 10,000 square meters.

(총 면적이 1만 평방미터입니다.)

A : What are the main items sold here?

(주요 취급품목은 무엇입니까?)

B : Fresh agricultural products for the most part.

(주로 신선농산물입니다.)

주간 해외 경제일지 ('08.9.15~ '08.9.19)

<자료:삼성경제연구소>

<미주>

9/15	· 미국 : 8월 산업생산 전월대비 1.1% 감소 · FRB, 리먼브러더스 후폭풍에 대비하여 월가의 대출 프로그램의 담보 대상을 대폭확대
9/16	· 미국 : 8월 CPI는 전월대비 0.1% 하락, 2006년 10월이래 첫 하락 · FRB, 기준금리 2%로 동결
9/17	· 미국 : 2분기 경상수지 적자 규모가 전분기의 1,764억달러에서 1,831억달러로 확대, 상무부
9/18	· 미국 : 8월 경기선행지수는 전월 대비 0.5% 하락, 컨퍼런스보드
9/19	· 미국 : 헨리 폴슨 재무장관, 부실 채권을 매입하기 위한 기구 설립을 추진, CNBC

<유럽>

9/15	· EU : ECB는 리먼 후폭풍으로 금융시장 동요를 막기 위해 300억유로 (430억달러) 규모의 유동성을 단기 자금시장에 투입
9/16	· EU : 유로존 8월 CPI는 연율 3.8%를 기록하며 7월의 4.0%에서 둔화, Eurostat
9/17	· EU : 유로존 7월 무역수지 적자는 전월(35억유로)보다 확대된 64억유로(91억달러)
9/18	· 영국 : 8월 소매판매는 전월대비 1.2% 증가, ONS
9/19	· EU : 유로존 2008년 2분기 노동비용은 전년동기대비 2.7% 상승, Eurostat

<일본>

9/15	· 일본 : 리먼브러더스의 파산신청으로 일본대형은행들의 손실은 크지 않으나 중소은행들의 피해는 클 것으로 전망, 니케이
9/16	· 일본 : 8월 일반세대 소비자태도지수는 전월대비 1.3p 하락한 30.1 - '소비심리는 악화중이라는 기초판단을 10개월 연속 유지
9/17	· 일본 : BOJ, 금융시장 안정위해 2조엔 추가 투입, 지난 3월(3조엔) 이후 가장 큰 규모의 유동성 공급
9/18	· 일본 : 기준 금리를 현행 0.5%로 동결, BOJ
9/19	· 일본 : 7월 서비스업지수(2000년=100)는 전월대비 1.2% 상승한 110.6

해외농산물시장 가격 동향

◆ 일본 동경오다도매시장 (2008.9.24)

<자료 : www.kati.net>

품목명	품종명	산지	단위	상품(엔)	중품(엔)	하품(엔)	상품(원)	중품(원)	하품(원)
무	무	훗카이도	10KG	1,575	1,365	1,365	17,325	15,015	15,015
무	무	아오모리	10KG	1,365	1,260	893	15,015	13,860	9,823
당근	Nappa	훗카이도	10KG	1,680	1,260	1,155	18,480	13,860	12,705
배추	배추	나가노	15KG	1,575	1,365	1,050	17,325	15,015	11,550
양배추	양배추	나가노	10KG	945	0	840	10,395	0	9,240
시금치	시금치	군마	0.2KG	116	84	74	1,276	924	814
시금치	시금치	이바라키	0.2KG	105	74	63	1,155	814	693
시금치	시금치	이와테	0.2KG	137	0	105	1,507	0	1,155
파	대파	아오모리	5KG	1,575	1,365	1,260	17,325	15,015	13,860
파	대파	야마가타	5KG	1,575	1,470	1,155	17,325	16,170	12,705
오이	오이	후쿠시마	5KG	1,365	1,050	735	15,015	11,550	8,085
오이	오이	사이타마	5KG	1,785	1,365	1,260	19,635	15,015	13,860
오이	오이	도치기	5KG	1,260	1,155	1,050	13,860	12,705	11,550
오이	오이	이바라키	5KG	1,785	1,050	1,050	19,635	11,550	11,550
가지	가지	도치기	5KG	1,575	1,365	1,260	17,325	15,015	13,860
가지	가지	이바라키	0.4KG	95	0	84	1,045	0	924
가지	가지	군마	0.4KG	126	105	84	1,386	1,155	924
가지	가지	사이타마	5KG	1,680	1,470	1,365	18,480	16,170	15,015
토마토	토마토	아오모리	4KG	1,365	1,260	1,050	15,015	13,860	11,550
토마토	토마토	지바	4KG	1,260	0	1,050	13,860	0	11,550
토마토	토마토	이와테	4KG	1,575	1,050	1,050	17,325	11,550	11,550
토마토	토마토	군마	4KG	1,470	1,313	1,260	16,170	14,443	13,860
미니토마토	미니토마토	이바라키	3KG	1,575	1,050	1,050	17,325	11,550	11,550
미니토마토	미니토마토	이와테	0.2KG	137	95	95	1,507	1,045	1,045
피망	피망	이와테	0.15KG	47	42	32	517	462	352
피망	피망	이바라키	4KG	1,050	630	525	11,550	6,930	5,775
피망	피망	후쿠시마	0.15KG	37	21	16	407	231	176
고구마	고구마	지바	5KG	1,575	1,050	945	17,325	11,550	10,395
고구마	고구마	도쿠시마	10KG	0	3,780	0	0	41,580	0
감자	감자	훗카이도	10KG	1,365	1,050	840	15,015	11,550	9,240
양파	양파	훗카이도	20KG	1,785	1,785	1,680	19,635	19,635	18,480
양파	양파	중국	20KG	1,365	0	1,155	15,015	0	12,705
마늘	마늘	아오모리	KG	2,415	2,310	1,680	26,565	25,410	18,480
생강	생강	고치	0.06KG	0	63	0	0	693	0
생강	생강	와카야마	4KG	2,310	1,890	1,890	25,410	20,790	20,790
밀감	하우스	사가	10KG	0	3,990	0	0	43,890	0
밀감	하우스	아이치	5KG	3,675	0	3,570	40,425	0	39,270
배	행수	후쿠시마	10KG	2,100	0	1,890	23,100	0	20,790
배	풍수	이바라키	10KG	2,625	0	2,100	28,875	0	23,100
배	풍수	도치기	10KG	0	1,995	0	0	21,945	0
배	풍수	후쿠시마	10KG	2,310	2,310	1,575	25,410	25,410	17,325
포도	거봉	나가노	KG	0	945	0	0	10,395	0
포도	거봉	야마나시	5KG	4,200	0	2,940	46,200	0	32,340
밤	밤	이바라키	10KG	5,775	5,775	4,725	63,525	63,525	51,975
멜론	아루스	시즈오카	9KG	0	18,900	0	0	207,900	0
멜론	아루스	이바라키	8KG	0	3,675	0	0	40,425	0
멜론	아루스	야마가타	9KG	4,200	0	3,150	46,200	0	34,650

◆ 미국 뉴욕시장(2008.9.24)

<www.kati.net>

품목명	품종명	산지	단위	최고(달러)	최저(달러)	최고(원)	최저(원)
사과	레드딜리셔스	워싱턴주	80개/40LB	40	38	46,520	44,194
사과	골든딜리셔스	워싱턴주	80개/40LB	38	-	44,194	-
사과	Royal Gala	워싱턴주	80개/40LB	40	38	46,520	44,194
배	배	캘리포니아주	80개/36LB	34	-	39,542	-
오렌지	Navels	캘리포니아주	88개/38LB	18	16	20,934	18,608
밀감	밀감	캘리포니아주	24개/5LB	8	-	9,304	-
키위	키위	캘리포니아주	27개/1 lyr	9	-	10,467	-
딸기	딸기	캘리포니아주	12 1-pt	27	24	31,401	27,912
레몬	레몬	캘리포니아주	140개	30	28	34,890	32,564
자몽	자몽	캘리포니아주	56개/40LB	15	14	17,445	16,282
양배추	양배추	기타	50LB	10	9	11,630	10,467
배추	배추	캘리포니아주	30LB	18	17	20,934	19,771
마늘	마늘	캘리포니아주	30LB	16	14	18,608	16,282
양파	Yellow	캘리포니아주	50LB	13	11	15,119	12,793
토마토	토마토	캘리포니아주	25LB	12	10	13,956	11,630
표고버섯	표고버섯	펜실베니아주	3LB	18	17	20,934	19,771

* LB는 파운드로서 0.454kg 임

◆ 중국 북경新發地도매시장(2008.9.24)

<www.kati.net>

(단위:kg)

품목명	품종명	최고(元)	평균(元)	최저(元)	최고(원)	평균(원)	최저(원)
배추	배추	0.70	0.50	0.30	125	90	54
당근	당근	1.00	0.80	0.60	179	143	107
오이	오이	1.50	1.10	0.60	269	188	107
호박	애호박	1.00	0.80	0.60	179	143	107
가지	가지	0.70	0.50	0.20	125	81	36
토마토	토마토	1.60	1.00	0.40	286	179	72
고추	신선고추	1.20	0.90	0.60	215	161	107
파	대파	2.00	1.30	0.60	358	233	107
양파	양파	1.20	1.00	0.80	215	179	143
생강	생강	3.60	3.10	2.60	644	555	465
마늘	마늘	1.10	1.00	0.80	197	170	143
상추	상추	2.40	1.80	1.20	430	322	215
버섯	팽이/신선	12.00	8.00	4.00	2,148	1,432	716
미니토마토	미니토마토	2.60	2.00	1.40	465	358	251
쌀	쌀	3.70	3.50	3.30	662	627	591
사과	부사	5.20	3.80	2.40	931	680	430
배	배	1.30	1.20	1.10	233	215	197
바나나	바나나	3.60	2.80	2.00	644	501	358
감	단감	2.00	1.80	1.60	358	322	286
밀감	밀감	2.00	1.50	1.00	358	269	179
밤	밤	6.40	6.40	6.40	1,146	1,146	1,146
건고추	건고추	24.00	18.00	16.00	4,296	3,222	2,864
고춧가루	고춧가루	16.00	14.00	12.00	2,864	2,506	2,148

상세 내용(해외사무소 제공자료 등) :
 전국계시판-업무사랑방-"농축산물수출정보"에 게시
 <문의> Tel: 02-2080-6357, Fax: 2080-6192